



Ernest Alvia Smith, VC, CM, CD

Seaforth Highlanders of Canada

CITAZIONE AL VALORE

Il soldato Ernest “Smoky” Smith dei *Seaforth Highlanders of Canada* guidò il suo gruppo di due uomini nella traversata del fiume Savio durante la notte tra il 21 ed il 22 ottobre 1944. Pioggie torrenziali fecero gonfiare le acque fino a raggiungere due metri nel giro di cinque ore, rendendo impossibile il passaggio di carri armati e armi anticarro degli Alleati. Nonostante in numero ben inferiore, il soldato Smith difese i suoi uomini dai carri armati, dai cannoni semoventi e dalla fanteria, fino a quando il nemico, in disordine, batté in ritirata.

Al soldato Smith, per il suo coraggio straordinario ed abnegazione estrema in presenza del nemico presso il fiume Savio, è stata conferita la prestigiosa “Croce di Vittoria”.

FOR VALOUR

Private Ernest “Smoky” Smith of the *Seaforth Highlanders of Canada* led his group of two men across the Savio River on the night of October 21-22, 1944. Torrential rain caused the river to rise two metres in five hours, making it impossible for Allied tanks or anti-tank guns to follow. Greatly outnumbered, Private Smith defended his group from enemy tanks, self-propelled guns and infantry until the enemy withdrew in disorder.

For his outstanding bravery and daring act of valour in the presence of the enemy at the Savio River, Private Smith was awarded the prestigious Victoria Cross.

À COEUR VAILLANT

Le soldat Ernest « Smoky » Smith du *Seaforth Highlanders of Canada* et deux de ses hommes ont franchi le fleuve Savio durant la nuit du 21 au 22 octobre 1944. Des pluies torrentielles avaient fait monter le niveau du fleuve de presque deux mètres en cinq heures au point où il était impossible pour les chars et les canons antichar des Alliés d’en faire autant. En position d’infériorité numérique, le soldat Smith a défendu son groupe des chars, des canons automoteurs et des fantassins ennemis jusqu’à ce que ceux-ci abandonnent et se replient en désordre.

Pour sa bravoure exceptionnelle et son geste de vaillance audacieux en présence de l’ennemi au fleuve Savio, le soldat Smith a reçu la prestigieuse Croix de Victoria.

2004

